



# ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY, BRATISLAVA

v skratenej forme „ŽSR“  
Klemensova 8, 813 61 Bratislava

<b>Zmluva o dielo</b> podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)	<b>Číslo: 1100035405/2013/5400/034</b>  <b>zo dňa: 12.11.2013</b>	<b>Poskytovateľ:</b> PROJEKT SIGNAL s.r.o. Ružinovská 1G 821 02 Bratislava  IČO: 35 820 161 DIČ: 2020260473 IČ DPH: SK 2020260473 Bank. spojenie: ČSOB a.s. Číslo účtu: 402992823/7500 IBAN:SK77 7500 0000 0004 0299 2823 SWIFT/BIC kód: CEKOSKBX Zápis v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., v oddieli Sro, vo vložka č.: 24905/B	
<b>Objednávateľ:</b> Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“ Klemensova 8, 813 61 Bratislava			
<b>Faktúru zaslať dvojmo na:</b> Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“  ŽSR, GR - Odbor investorský, Klemensova 8, 813 61 Bratislava			
<b>Konečný prijemca:</b> Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“ ŽSR, GR - Odbor investorský, Klemensova 8, 813 61 Bratislava	<b>Miesto dodania PD:</b> ŽSR, GR – Odbor investorský  Klemensova 8, 813 61 Bratislava		
<b>Kontaktná osoba:</b> Ing. Miriam Kmecová, funkcia: vedúci referent - špecialista tel. kontakt: 02/2029 5697, e-mail: kmecova.miriam@zsr.sk	Lehota splatnosti faktúr (v dňoch):	30 dní odo dňa doručenia faktúr objednávateľovi	
Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú <i>Obchodné podmienky vykonania diela</i> , s ktorými sú zmluvné strany oboznámené a akceptujú ich v plnom rozsahu. V korešpondencii vždy uvádzajte číslo zmluvy.			
<b>ČPT: (S) Zmluva č.:</b> <b>1100035405/2013/5400/034</b>	Spracovateľ: Škopeková	Tel. 02/2029 2988 Fax 02/2029 7131	
Popis: Zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z toho obdrží Objednávateľ 3 vyhotovenia a Zhotoviteľ 1 vyhotovenie. Cenu za vykonané dielo v zmysle Prílohy č. 1 tejto zmluvy uhradí Objednávateľ Zhotoviteľovi postupne na základe odsúhlasených faktúr, ktoré je Zhotoviteľ oprávnený vystaviť v zmysle bodu 2 článku IV: Platobné podmienky tejto zmluvy. Objednávateľ neposkytuje zálohy ani preddavky na cenu diela.			
<b>Č. p.</b>	<b>Špecifikácia diela</b>	<b>MJ / Množstvo</b>	<b>Lehota vykonania diela</b>
1.	Predmetom zmluvy je „ <b>ŽSR, Doplnenie diagnostického zariadenia PZZ v ŽST Bratislava Nové Mesto</b> “, dodanie projektovej dokumentácie v súlade s Výzvou na predloženie návrhu a súčasne s Investičným zadaním. Bližšia špecifikácia uvedeného diela je uvedená v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.  Cena za službu: <b>5 518,00 € bez DPH</b> „(v cene nie sú zahrnuté poplatky v zmysle čl. II bod. 2. Obchodných podmienok)“. Podrobný rozpočet je uvedený v Prílohe č.1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Cena je pevná a maximálna.	Komplet v zmysle Prílohy č. 1.	Termín dodania PD, vrátane IČ do 4 mesiacov od účinnosti tejto zmluvy  Autorský dohľad - počas realizácie stavby - do doby vydania právoplatného kolaudačného rozhodnutia
<b>Objednávateľ:</b> Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“ <b>dňa : 24.1.2014</b> Meno a funkcia: Ing. Regina Víteková v. r. riaditeľ ŽSR - Centrum logistiky a obstarávania	<b>Zhotoviteľ:</b> PROJEKT SIGNAL s.r.o.  <b>dňa : 4.2.2014</b> Meno a funkcia: Ing. Štefan Glovičko v. r. konateľ spoločnosti		
Telefón 02/2029 2988	Fax 02/2029 7131	E-mail <a href="mailto:skopekova.zuzana@zsr.sk">skopekova.zuzana@zsr.sk</a>	Číslo účtu IČO: 0031364501 DIČ: 2020480121 IČ DPH: SK2020480121

ŽSR sú zapísané v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli Po, vo vložke 312/B

## **Obchodné podmienky vykonania diela (ďalej OPVD)**

### **I. Predmet zmluvy**

Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre Objednávateľa dielo špecifikované v Prílohe č. 1 tejto zmluve. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne vykonané dielo zaplatiť dohodnutú cenu. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.

### **II. Cena**

1. Cena predmetu zmluvy je dohodnutá v súlade so zákonom č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Dohodnutá cena uvedená v zmluve je bez DPH. K cene bude účtované DPH v zmysle platných právnych predpisov. Rozpočet diela s ocenením jednotlivých položiek tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy. Cena jednotlivých položiek podľa Prílohy č. 1 je pevná a nemenná. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že zmluvná cena bude platná počas celého obdobia plnenia zmluvy.
2. V cene nie sú zahrnuté správne ani iné poplatky. Správne a iné poplatky, ktoré súvisia s výkonom diela uhradí Objednávateľ Zhotoviteľovi na základe skutočného preukázania ich zaplatenia Zhotoviteľom.

### **III. Čas a miesto plnenia zmluvy**

Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo v termíne uvedenom v tejto zmluve. Miestom plnenia je sídlo konečného príjemcu objednávateľa uvedeného v tejto zmluve.

### **IV. Platobné podmienky**

1. Štandardná lehota splatnosti faktúr je 30 dní od doručenia faktúry Objednávateľovi a odsúhlasenia Objednávateľom. Objednávateľ neposkytuje zálohy ani preddavky na cenu diela.
2. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom spôsobe fakturácie ceny v zmysle čl. IV. tejto zmluvy:
  - vo výške 100% z ceny za DSPRS v zmysle Prílohy č.1 tejto zmluvy je oprávnený Zhotoviteľ fakturovať najskôr v deň odovzdania a prevzatia skontrolovanej projektovej dokumentácie DSPRS zástupcom Objednávateľa,
  - vo výške 100% z ceny za výkon inžinierskej činnosti v zmysle Prílohy č.1 tejto zmluvy je oprávnený Zhotoviteľ fakturovať po zabezpečení právoplatného stavebného povolenia,
  - vo výške 100% z ceny za autorský dohľad v zmysle Prílohy č.1 tejto zmluvy je Zhotoviteľ oprávnený fakturovať po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že správne a iné poplatky podľa čl. II bod. 2. týchto OPVD bude Zhotoviteľ fakturovať Objednávateľovi naraz v plnej výške v rámci fakturácie výkonu inžinierskej činnosti podľa tejto zmluvy. Povinnou súčasťou takejto faktúry bude/ú dokument/-y, ktoré preukazujú skutočne vynaložené správne a iné poplatky, ktoré bol Zhotoviteľ povinný v zmysle platných predpisov uhradiť v súvislosti s riadnym vykonaním diela.
4. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov. Prílohou každej faktúry bude odsúhlasený a potvrdený súpis vykonaných prác zo strany objednávateľa. Ustanovenie bodu 3. tohto článku týmto nie je dotknuté.
5. V prípade, že faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti, Objednávateľ je oprávnený ju vrátiť Zhotoviteľovi na prepracovanie s tým, že nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.
6. Za nedodržanie lehoty splatnosti faktúry je Zhotoviteľ oprávnený požadovať úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.
7. Za nedodržanie termínu plnenia uvedeného v zmluve je Objednávateľ oprávnený vyúčtovať Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z ceny diela vrátane DPH za každý deň omeškania. Právo Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
8. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči Objednávateľovi nepostúpi (ani s nimi nebude inak obchodovať) tretej strane bez písomného súhlasu Objednávateľa a to pod sankciou zmluvnej pokuty vo výške 20% z hodnoty postúpenej pohľadávky. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností týmto nie je dotknutá neplatnosť takéhoto úkonu. Právo Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
9. Ak bude Zhotoviteľ zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov, Objednávateľ uhradí Zhotoviteľovi sumu zníženú o čiastku rovnajúcu sa výške DPH uvedenú na faktúre. Túto nezaplatenú sumu uhradí Objednávateľ Zhotoviteľovi na základe preukázania úhrady DPH daňovému úradu za príslušný mesiac/štvrtrok čestným vyhlásením, že DPH uvedená na faktúre pre Objednávateľa bola v lehote splatnosti uhradená daňovému úradu, fotokópiou daňového priznania a fotokópiou výpisu o zaplatení DPH.

### **V. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo v súlade s touto zmluvou, na vlastné nebezpečenstvo a svoje náklady v čase a kvalite podľa tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri výkone diela dodržať všetky stanovené platné technické, bezpečnostné a právne normy týkajúce sa vykonania diela, ktoré sú stanovené v jednotlivých právnych predpisoch, interných predpisoch Objednávateľa a v tejto zmluve. Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že sú mu známe interné predpisy Objednávateľa súvisiace s vykonávaným dielom.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje:
  - 2.1. že, do 5 pracovných dní od účinnosti zmluvy predloží na GR ŽSR, odbor investorský harmonogram projektových prác a inžinierskej činnosti,
  - 2.2. že po uzavretí tejto zmluvy zvolá bez zbytočného odkladu vstupnú poradu v mieste realizácie stavby, na ktorej bude uskutočnený výber staveniska ,
  - 2.3. v priebehu projekčných prác bude vykonávať výrobné porady podľa potreby,
  - 2.4. prizývať Objednávateľa na všetky jednania s dotknutými orgánmi a organizáciami,
  - 2.5. predložiť Objednávateľovi (v kópii) všetky vyjadrenia a stanoviská príslušných správcov a príslušných odborných zložiek ŽSR a orgánov štátnej správy a samosprávy k spracovávanej PD
3. Objednávateľ si podmieňuje účasť na prerokovaní PD v štádiu rozpracovanosti, pri záverečnom prerokovaní a pri rozhodujúcich správnych konaniach.
4. Odovzdanie a prevzatie diela, prípadne jeho časti:
  - 4.1. predmet plnenia tejto zmluvy je splnený riadnym dodaním jednotlivých častí diela podľa tejto zmluvy a uskutočnením všetkých dohodnutých zmluvných prác objednávateľovi, o čom vždy spíšu zmluvné strany protokol, v ktorom Objednávateľ písomne potvrdí riadne dodanie častí diela a uskutočnenie všetkých dohodnutých zmluvných prác,
  - 4.2. za čiastočné plnenie predmetu zmluvy sa pokladá dodanie DSPRS, jej prerokovanie, odsúhlasenie na pravidelných výrobných poradách, ďalej prerokovanie rozpracovanej dokumentácie s dotknutými orgánmi štátnej správy a Objednávateľom , vrátane zapracovania pripomienok z týchto prerokovaní a zabezpečenie vydania stavebného povolenia resp. ohľadovania drobnej stavby,
  - 4.3. za čiastočné plnenie predmetu zmluvy sa pokladá vykonávanie autorského dohľadu stavby, pričom kontrola výkonu autorského dohľadu sa uskutoční podpisom v prezenčnej listine na kontrolnom dni stavby alebo stavebný dozor stavby podpíše Zhotoviteľovi dohodnutý písomný dokument. Predmetné dokumenty Zhotoviteľ pripojí k faktúre.
5. Prevzatie predmetu zmluvy alebo jeho časti môže byť odmietnuté pre vady a to až do ich odstránenia.
6. Zhotoviteľ zodpovedá za vady do doby nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na stavbu realizovanú podľa projektovej dokumentácie dodanej v súlade s touto zmluvou, za splnenia podmienky, že Zhotoviteľ stavby nebude meniť, bez predchádzajúceho odsúhlasenia Zhotoviteľom PD, technologické a stavebné postupy oproti riadne dodanému dielu, ktoré je

predmetom tejto zmluvy. Týmto nie je dotknuté ustanovenie § 46 zákona č. 50/1976 Z. z. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon).

7. Vady diela, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe musí Objednávateľ bez zbytočného odkladu reklamovať písomne s uvedením popisu, ako sa prejavujú. Zhotoviteľ je povinný písomne sa vyjadriť k reklamácií do 10 pracovných dní po jej doručení. Ak sa v tejto lehote nevyjadrí, bude to znamenať jeho súhlas s opodstatnenosťou reklamácie. Vady je Zhotoviteľ povinný odstrániť bezodkladne a bezodplatne.
8. Objednávateľ sa zaväzuje:
  - 8.1. spolupôsobiť pri výkone diela, ktoré je predmetom tejto Zmluvy,
  - 8.2. ihneď a bezodkladne upozorňovať na nedostatky a chyby pri vykonávaní diela a umožniť v primeranom čase ich odstránenie.
9. V prípade vzniku akýchkoľvek nezrovnalostí ohľadne plnenia tejto zmluvy týkajúcich sa vecnej a technickej stránky diela sú rozhodujúce skutočnosti uvedené vo Výzve na predloženie návrhu a v Investičnom zadaní.

#### **VI. Dodacie podmienky**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje:
  - 1.1. vypracovať a dodať DSPRS - 6 x v papierovej forme, 2 x v elektronickej forme na CD, 1x PD na CD - formát výkresov v dgn/dwg, formát textov doc, formát oceneného položkovitého rozpočtu .xls - v neuzamknutom tvare, 1x PD na CD - DVZ (Dokumentácia pre výber zhotoviteľa) formát výkresov, textov v PDF v uzamknutom tvare, formát neoceneného výkazu výmer v xls - v neuzamknutom tvare,
  - 1.2. zabezpečiť inžiniersku činnosť – dokladová časť – originál, vrátane právoplatného stavebného povolenia,
  - 1.3. vykonávať autorský dohľad – priebežne počas realizácie stavby.

#### **VII. Odstúpenie od zmluvy a trvanie zmluvného vzťahu**

1. Od tejto zmluvy je možné písomne odstúpiť z dôvodov uvedených v tejto zmluve alebo v Obchodnom zákonníku.
2. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, že zhotoviteľ bude zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle Zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov. Nedodržanie záväzku splniť predmet tejto zmluvy v kvalite stanovenej Objednávateľom, považujú zmluvné strany za podstatné porušenie zmluvy.
3. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.
4. Účinky odstúpenia nastávajú momentom doručenia písomného oznámenia druhej strane.

#### **VIII. Záverečné ustanovenia**

1. Zmeny a doplnky zmluvy je možné robiť len formou číslovaných písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Články neupravené touto Zmluvou alebo týmito podmienkami, ako aj vzťahy z nich vyplývajúce sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
3. Rozhodné právo je právo SR, príslušným súdom na rozhodovanie prípadných sporov z tejto zmluvy je súd SR.
4. Tieto podmienky sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

**Príloha č. 1:** Opis požadovaného predmetu obstarávania, v zmysle Investičného zadania.

**„ŽSR, Doplnenie diagnostického zariadenia PZZ v ŽST Bratislava Nové Mesto“, projektová dokumentácia**

Ide o zabezpečenie a rozšírenie už existujúceho diagnostického a záznamového zariadenia PPK06 (výrobca Signalbau a.s.) o ďalšie PZZ na trati Bratislava ÚNS – Rusovce – štátna hranica s Maďarskom (Rajka) a na trati Bratislava Petržalka – štátna hranica s Rakúskom (Kittsee). Doplnenie diagnostiky na 9 ks PZS. Po doplnení diagnostického zariadenia aj o PZZ na uvedených tratiach bude zabezpečené monitorovanie činnosti PZZ a následné vyhodnocovanie s pohľadu činnosti a bezpečnosti na PZZ pre operatívne zásahy pri mimoriadnostiach.

Uchádzač bude ponúkať komplexné služby na báze „komplexnej zodpovednosti“ tak, aby celková cena predmetu zákazky pokryla všetky jeho záväzky v zmysle súťažných podkladov, ktoré mu vzniknú pri vykonávaní diela.

Vypracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie v rozsahu:

Tabuľka č. 1

P.č.	Navrhnutá cena za	Cena bez DPH v EUR	Sadzba DPH	Výška DPH v EUR	Celková cena s DPH v EUR
1.	<p>Vypracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie v rozsahu realizácie stavby ( „DSPRS“),</p> <p>(6 x v textovej forme,</p> <p>2 x v elektronickej, formát výkresov v PDF, dgn/dwg, formát textov doc, formát rozpočtu s výkazom výmer xls - v neuzamknutom tvare)</p> <p>- 1 x v elektronickej forme, formát PDF v uzamknutom tvare s výkazom výmer v xls v neuzamknutom tvare - CD do súťaže</p>	4116,00	20%	823,20	4 939,20
2.	1. Inžinierska činnosť (PD pre IČ si zhotoviteľ zabezpečí sám)	398,80	20%	79,76	478,56
3.	<b>Autorský dohľad</b> –počas realizácie stavby - do doby vydania právoplatného kolaudačného rozhodnutia.	1004,00	20%	200,80	1 204,80
	Cena celkom	5 518,80	x	1 103,76	6 622,56

**V cene sú zahrnuté všetky náklady na poskytnutie služby.**

**Poznámka:** Cenová ponuka nesmie obsahovať správne a iné poplatky. Správne poplatky budú hradené na základe predložených dokladov.

**Obsah a rozsah projektovej dokumentácie**

Vypracovanie a dodanie DSPRS, ktorá musí obsahovať všetky potrebné náležitosti na posúdenie v zmysle požiadaviek na stavbu. Obsah a rozsah dokumentácie musí zodpovedať prílohe č.2 a č.3 „Sadzobníka pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností“ UNIKA 2013. Stavebné objekty a prevádzkové súbory, ktoré sú určenými technickými zariadeniami musia byť odsúhlasené Úradom pre reguláciu železničnej dopravy (ÚRŽD).

### **Inžinierska činnosť**

Inžinierska činnosť musí byť v takom rozsahu, že bude v sebe zahrňovať zabezpečenie:

- vyjadrení, stanovísk, súhlasov, žiadostí a činností k vydaniu schvaľovacích rozhodnutí príslušných orgánov, organizácií, schválenia predloženej PD a vydanie príslušného stavebného povolenia,
- zabezpečenie vydania právoplatného stavebného povolenia

Pri navrhovaní technických riešení je potrebné rešpektovať všetky právne predpisy platné v EÚ a SR, normy EN STN EN, TNŽ a platné predpisy ŽSR.

Uchádzač bude ponúkať komplexné služby na báze „komplexnej zodpovednosti“ tak, aby celková cena predmetu zákazky pokryla všetky jeho záväzky v zmysle súťažných podkladov.

### **Autorský dohľad**

bude zhotoviteľ vykonávať v rozsahu prílohy č. 4 "Sadzobníka UNIKA pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností" 2013, formou občasného autorského dohľadu a spolupôsobenie so stavebným dozorom investora. V rámci autorského dohľadu budú vykonané ďalšie činnosti, najmä:

- a) spolupráca pri príprave výberu zhotoviteľa diela (tvorba súťažných podkladov, vysvetľovanie predmetu obstarávania a iné)
- b) účasť na odovzdaní staveniska,
- c) dodržanie projektovej dokumentácie s prihliadnutím na podmienky určené stavebným povolením s poskytovaním vysvetlení potrebných pre plynulosť výstavby,
- d) posudzovanie návrhov zhotoviteľa na zmenu a odchýlky oproti projektu,
- e) sledovanie postupu výstavby z technického hľadiska a z hľadiska časového plánu výstavby,
- f) účasť na komplexnom vyskúšaní,
- g) účasť na kolaudačnom konaní,